

Zeitschrift: Bulletin suisse de linguistique appliquée / VALS-ASLA
Herausgeber: Vereinigung für Angewandte Linguistik in der Schweiz = Association suisse de linguistique appliquée
Band: - (2019)
Heft: 109: Wissenschaftssprache(n) kontrastiv = Langue(s) scientifique(s) en contraste

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Table des matières

Wissenschaftssprache(n) kontrastiv

Langue(s) scientifique(s) en contraste

Christian FANDRYCH & Regula SCHMIDLIN	
Wissenschaftssprache(n) kontrastiv – sprachliche Spezifika, Mehrsprachigkeitskonstellation(en) und der Erwerb von (fremden) Wissenschaftssprachen.....	1-10
Cordula MEISSNER & Franziska WALLNER	
Das gemeinsame sprachliche Inventar der Geisteswissenschaften – Repräsentant von Einheit und Vielheit einer Disziplinengruppe	11-31
Joanna TARGOŃSKA & Daniela PRUTSCHER	
Kollokationen in den Wissenschaftssprachen Deutsch und Polnisch auf der horizontalen und vertikalen Ebene – eine kontrastive Analyse.....	33-56
Annely ROTHKEGEL	
<i>Klimawandel, Emissionen, Immissionen und Dicke Luft.</i> Dynamische Bedeutungskonstruktion zwischen Fach- und Umgangssprache in der öffentlichen Kommunikation zwischen Wissenschaft, Politik und Gesellschaft	57-74
Kristina PELIKAN, Jakob ZINSSTAG, Roger JEFFERY & Thorsten ROELCKE	
mawasiliano ya mradi. Wissenschaftssprache(n) in Forschungsprojekten	75-91
Gabriela STEFFEN, Laurent GAJO & Frédéric DARBELLAY	
Les langues dans la recherche scientifique et son évaluation: quelques regards	93-110
Marina FOSCHI ALBERT & Marianne HEPP	
Deutsch als Wissenschaftssprache in Italien: Tendenzen und Entwicklungsperspektiven mit besonderer Berücksichtigung der Wissenschaftsprachkomparatistik.....	111-127

Eliane GILG, Hansjakob SCHNEIDER, Claudia SCHMELLENTIN & Miriam DITTMAR	Selbstregulation beim Verstehen von Schulbuchtexten der Biologie auf der Sekundarstufe 1	129-151
Katrin WISNIEWSKI	Mitschreiben in Vorlesungen: Ein interdisziplinärer Forschungsüberblick mit Fokus Deutsch als L2	153-170
Gabriella CAROBBIO & Valerio FURNERI	Akademisches Schreiben italophoner Studierender in der fremden Wissenschaftssprache Deutsch. Handlungstheoretische Überlegungen und empirisch basierte Analysen	171-188
Katharina SALZMANN	Die Wissenschaftssprachkomparatistik als Ansatz zur Förderung der akademischen Mehrsprachigkeit: Ein Unterrichtsmodul aus der italienischen DaF-Didaktik.....	189-206
<i>Comptes rendus</i>		
Cislaru, G. & Olive, T. (2018).		
<i>Le processus de textualisation. Analyse des unités linguistiques de performance écrite.</i>		
Louvain-la-Neuve: de Boeck Supérieur.		
Compte rendu d'Elisabeth Le, University of Alberta	207-209	
Weber, O. (2017).		
<i>Migration et communication médicale. Les difficultés de compréhension dans les consultations centrées sur les douleurs chroniques.</i>		
Limoges: Lambert-Lucas.		
Compte rendu de Gilles Merminod, Université de Lausanne	211-213	